

**ARCAM**

rBlink

Connections and Quickstart Guide

Guide de démarrage rapide

Kurzanleitung

Snelstartgids

Conexiones y Guía de Inicio Rápido

Краткое руководство по эксплуатации

**ARCAM**

# Important Safety Instructions...

- 1) *Read these instructions.*
- 2) *Keep these instructions.*
- 3) *Heed all warnings.*
- 4) *Follow all instructions.*
- 5) *Do not use this apparatus near water.*
- 6) *Clean only with dry cloth.*
- 7) *Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.*
- 8) *Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.*
- 9) *Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.*
- 10) *Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.*
- 11) *Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.*
- 12) *Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.*
- 13) *Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.*
- 14) *Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.*

## Welcome...

*... and thank you for purchasing the Arcam rBlink wireless Bluetooth® Digital-to-Analogue converter.*

*Arcam has been producing high-quality audio components for over thirty years. During that time we have amassed a wealth of knowledge on both the design and construction of audio components in order to give the best sound performance for the price.*

*This handbook provides guidance for connecting and using your rBlink.*

*We hope that your rBlink will give you years of trouble-free operation. In the unlikely event of any fault, or if you simply require further information about Arcam products, our network of dealers will be happy to help you. Further information can be found on the Arcam website at [www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk).*

**The rBlink development team**

## Bienvenue...

*... et merci de faire confiance au Arcam rBlink.*

*Arcam produit des composants audio de haute qualité depuis plus de trente ans. Au fil des années, nous avons rassemblé tout un ensemble de connaissances en matière de conception et de construction de composants audio pour vous offrir les meilleures performances acoustiques au meilleur prix.*

*Ce manuel est un guide pour l'utilisation de l'rBlink.*

*Nous espérons que votre système de diffusion musicale Solo vous procurera des années d'écoute musicale sans problème. Si, contre toute probabilité, vous découvrez un défaut ou si vous avez besoin d'informations supplémentaires sur les produits Arcam, notre réseau de revendeurs se fera un plaisir de vous aider. Vous trouverez d'autres informations sur le site Web d'Arcam à l'adresse suivante : [www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk)*

**L'équipe de développement rBlink**

# Willkommen...

*... Vielen Dank, dass Sie sich für einen Arcam rBlink entschieden haben.*

*Arcam stellt seit beinahe 35 Jahren hochwertige Audiokomponenten her. Während dieser Zeit haben wir viel Wissen und Erfahrung über das Design und den Bau von Audiokomponenten gesammelt, auf deren Grundlage wir Ihnen beste Soundleistung zu einem guten Preis bieten können.*

*Dieses Handbuch bietet eine Kurzanleitung zur Bedienung des rBlink.*

*Wir hoffen, dass Ihnen das rBlink viele Jahre lang Freude bereiten wird. Im unwahrscheinlichen Fall eines Produktfehlers oder wenn Sie weitere Informationen zu dem Produkten von Arcam wünschen, wenden Sie sich bitte an einen unserer Händler. Weitere Informationen finden Sie auf der Arcam-Website unter [www.arcam.de](http://www.arcam.de).*

**Ihr rBlink Entwicklungsteam**

# Welkom...

*... en hartelijk dank voor uw aankoop van de Arcam rBlink Digitaal naar Analoog omzetter. Arcam produceert al bijna 35 jaar hoogwaardige audiocomponenten. Door de jaren heen hebben we een schat aan kennis opgebouwd over het ontwerp en de constructie van audiocomponenten, zodat we de beste geluidsprestaties voor de prijs kunnen leveren.*

*Deze handleiding is bedoeld om u gedetailleerde informatie over het gebruik van de rBlink geven.*

*Wij hopen dat uw rBlink u jarenlang probleemloos van dienst zal zijn. Mocht het apparaat onverhoopt een fout vertonen, of wilt u gewoon verdere informatie over Arcam-producten, dan staat ons netwerk van dealers klaar om u te helpen. Ga naar de Arcam-website [www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk) voor meer informatie.*

**Het rBlink-ontwikkelingsteam**

# Bienvenido...

*...y gracias por comprar el convertidor Digital Analógico Arcam rBlink.*

*Arcam ha estado produciendo componentes de audio de elevada calidad durante más de treinta años. Durante ese tiempo hemos acumulado una fortuna en conocimientos tanto en el diseño como en la construcción de componentes de audio para entregar las mejores prestaciones de audio para su precio.*

*Este manual proporciona una guía para la conexión y utilización del rBlink.*

*Esperamos que su rLink le entregue años de funcionamiento libre de problemas. En el caso improbable de que haya un falla o que simplemente requiera más información acerca de los productos Arcam, nuestra red de distribuidores estará feliz de ayudarle. Para encontrar más información, vaya al sitio Web de Arcam [www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk).*

**El equipo de desarrollo del rBlink**

# Добро пожаловать...

*... и благодарим за покупку цифро-аналогового преобразователя Arcam rBlink.*

*Компания Arcam выпускает аудиоаппаратуру выдающегося качества уже свыше трех десятилетий. За это время мы накопили обширные знания в области проектирования и конструирования аудиокomпонентов, обеспечивающих наилучшее звучание за приемлемую цену.*

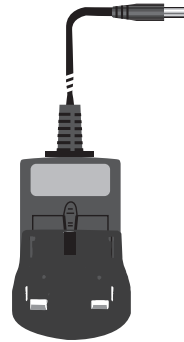
*Это руководство представляет собой инструкцию по подключению и использованию приобретённого вами аппарата.*

*Надеемся, что ваш rBlink безотказно прослужит вам долгие годы. В том маловероятном случае, если он вдруг выйдет из строя, или если вам просто понадобится дополнительная информация о продукции Arcam, наши авторизованные дилеры будут рады вам помочь.*

*Дополнительную информацию также можно найти на сайте Arcam [www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk).*

**Команда разработчиков rBlink**

Package contents  
Contenu du Package  
Packungsinhalt  
Inhoud Van Het Pakket  
Contenido del Embalaje  
Комплект поставки



# Power Adaptor Setup

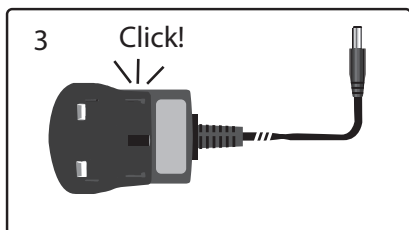
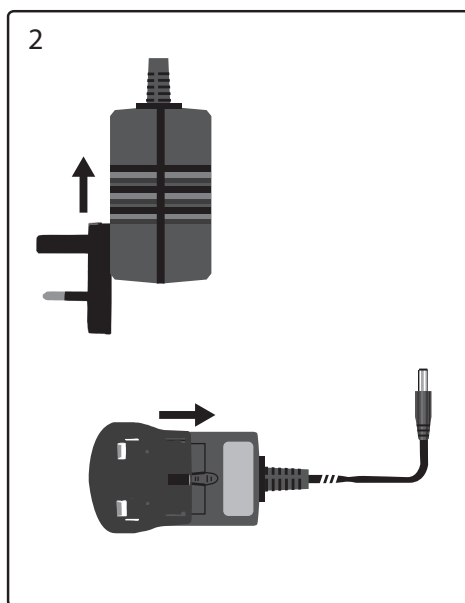
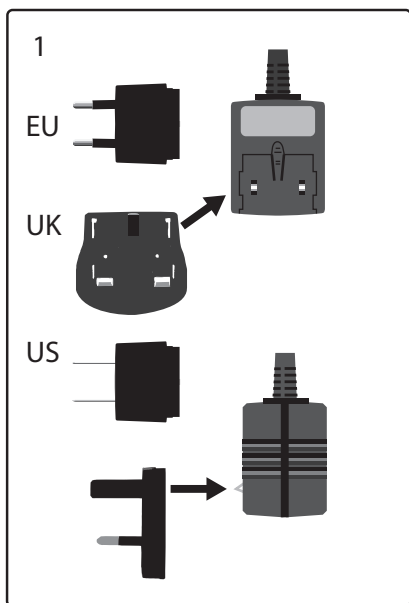
## Installation d'Alimentation Electrique

## Netzteil-Setup

## Voedingsadapter setup

## Configuración del Adaptador de alimentación

## Подключение адаптера питания



# Connectors - Connecteurs

## Anschlüsse - Connectors

## Conectores - Соединения

### Antenna input

Entrée antenne  
Antennenanschluss  
Antenne aansluiting  
Antena entrada  
Антенный вход

### SPDIF Output

Sortie SPDIF  
SPDIF Ausgang  
SPDIF digitale uitgang  
Salida de SPDIF  
Аудиовыход SPDIF



### Power input

Prise secteur  
Netzschalter  
Power Adapter ingang  
Entrada de alimentación  
Гнездо для подключения питания

### Audio Output

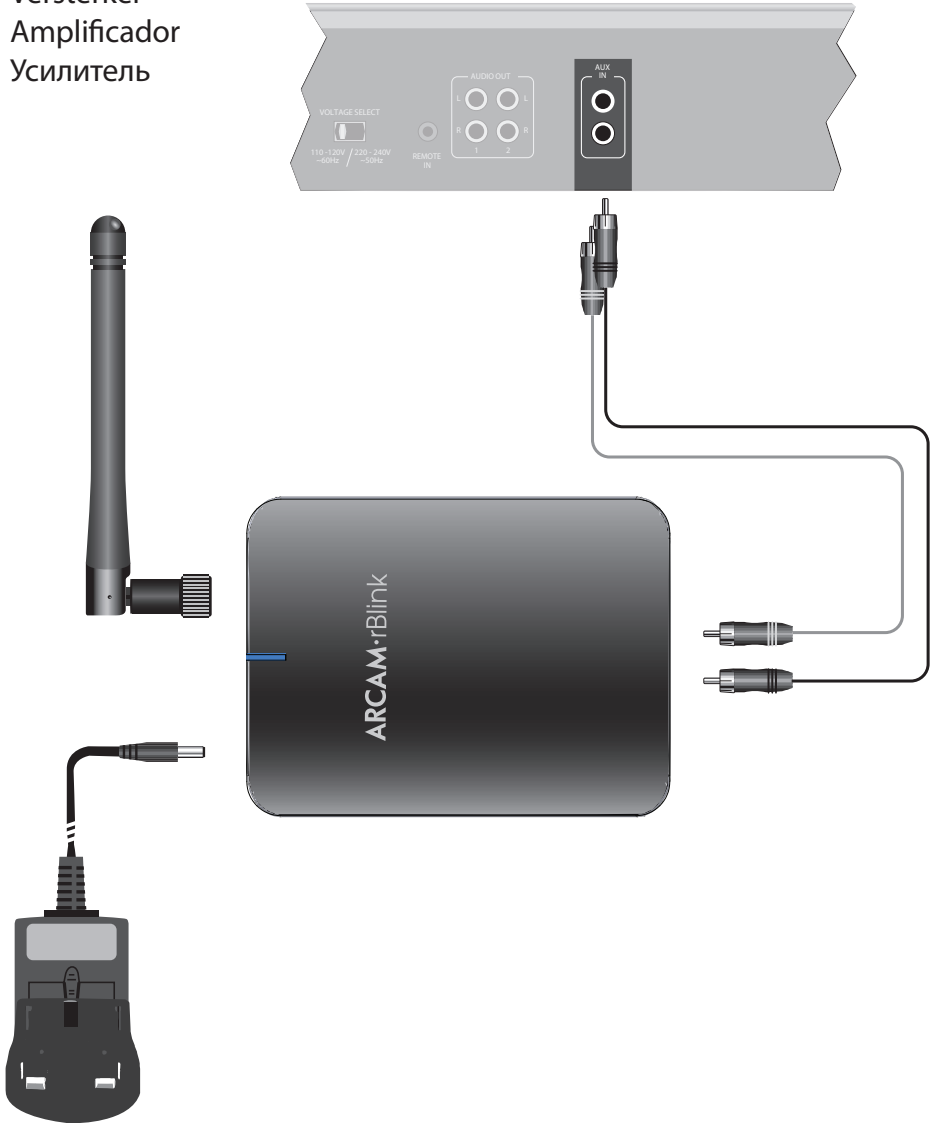
Sortie analogique  
Analoger Ausgang  
Analoge uitgangen  
Salida de audio  
Аналоговый аудиовыход

### Pair button

Bouton d'appairage  
Verbindungstaste  
Pair knop  
Botón doble  
Кнопка активации режима поиска



Amplifier  
Amplificateur  
Verstärker  
Versterker  
Amplificador  
Усилитель

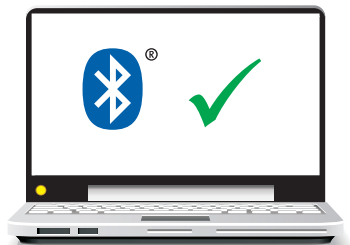


# Operation - Utilisation - Bedienungshinweise

## Werking - Operación - Эксплуатация

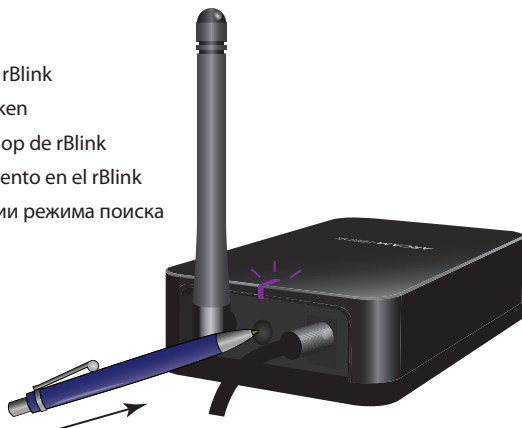
1

- Enable Bluetooth™ on device
- Activer le Bluetooth sur le périphérique
- Bluetooth™ aktivieren
- Activeer de Bluetooth™ functie van de bron
- Activación de Bluetooth™ en el dispositivo
- Задействуйте Bluetooth-адаптер на подключаемом устройстве



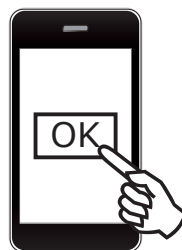
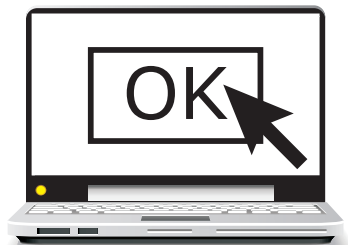
2

- Activate pairing on rBlink
- Activer l'appairage sur le rBlink
- Die Verbindungsstaste drücken
- Activeer de Pairing functie op de rBlink
- Activación del emparejamiento en el rBlink
- Нажмите кнопку активации режима поиска на корпусе rBlink



3

Complete pairing with device  
Effectuer l'appairage avec le périphérique  
Beendigung des Verbindungsvorgang  
Bevestig de Pairing functie op de bron  
Finalizar emparejamiento con el dispositivo  
Установите Bluetooth-связь между устройствами



4

Play Music  
Lancer votre musique  
Abspielen der Musik  
Speel muziek af  
Reproducir música  
Слушайте музыку!



# Specification

## Utilisation

## technische Daten

## Werking

## Especificaciones

## Технические характеристики

DAC	TI PCM5102
Frequency response	10Hz — 20kHz, $\pm 0.1$ dB
Total Harmonic Distortion + Noise	0.002%
Signal-to-noise ratio (A-Weighted, line out)	106dB (24-bit)
Line output level	2.15Vrms
Supported CODECs	SBC, AAC, aptX®
Power requirements	0.7W max
Dimensions (wxdxh, mm)	75 x 100 x 26
Weight	350g

E&OE. All specifications are typical.



## Legal information

The aptX® mark and logos are registered trademarks of CSR plc.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.

## FCC INFORMATION (FOR US CUSTOMERS)

### 1. PRODUCT

This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### 2. IMPORTANT NOTICE:

#### DO NOT MODIFY THIS PRODUCT

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modification not expressly approved by ARCAM may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 3. NOTE

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with

the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the local retailer authorized to distribute this type of product or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the antenna and your body.

## INDUSTRY CANADA INFORMATION (FOR CANADIAN CUSTOMERS)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003

1. "This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement"

2. "This radio transmitter 10792A -DNW101020-00 has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

Le présent émetteur radio 10792A -DNW101020-00 a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur."

{Wanshah WSS002, Antenna Gain +2dBi}

3. "This equipment complies with IC RSS102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the antenna and your body.

Cet équipement est conforme aux limites IC RSS102 d'exposition aux rayonnements définies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à distance minimale de 20 cm entre l'antenne et votre corps."

## IMPORTANT ANTENNA INFORMATION

The rBlink is only designed to operate with the supplied antenna. Any other antenna are strictly prohibited for use with the rBlink.

## Worldwide Guarantee

This entitles you to have the unit repaired free of charge, during the first two years after purchase, provided that it was originally purchased from an authorised Arcam dealer. The manufacturer can take no responsibility for defects arising from accident, misuse, abuse, wear and tear, neglect or through unauthorised adjustment and/or repair, neither can they accept responsibility for damage or loss occurring during transit to or from the person claiming under the guarantee.

### The warranty covers:

Parts and labour costs for two years from the purchase date. After two years you must pay for both parts and labour costs. **The warranty does not cover transportation costs at any time.**

## Claims under guarantee

This equipment should be packed in the original packing and returned to the dealer from whom it was purchased, or failing this, directly to the Arcam distributor **in the country where the product was purchased.**

It should be sent carriage prepaid by a reputable carrier – **not** by post. No responsibility can be accepted for the unit whilst in transit to the dealer or distributor and customers are therefore advised to insure the unit against loss or damage whilst in transit.

For further details contact Arcam at:

Arcam Customer Support Department,  
Unit 15, Pembroke Avenue, Waterbeach, CAMBRIDGE, CB25 9QP, England.

or [www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk).

## Problems?

If your Arcam dealer is unable to answer any query regarding this or any other Arcam product please contact Arcam Customer Support at the above address and we will do our best to help you.

### Correct disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household waste throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal and to conserve material resources, this product should be recycled responsibly.

To dispose of your product, please use your local return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

## Garantie mondiale

Cette garantie vous donne le droit à une réparation gratuite durant la première année suivant la date d'achat si votre unité a été achetée auprès d'un revendeur agréé Arcam. Le fabricant ne sera en aucun cas tenu responsable des défauts résultant d'un accident, utilisation inadéquate, abus, l'usure, la négligence ou réglage/réparation non autorisée, ainsi que des dommages ou pertes causés lors du transport vers et en provenance de la personne effectuant une demande de réparation/échange sous garantie.

### La garantie couvre :

Le coût des pièces et de la main-d'œuvre durant l'année suivant la date d'achat. Ces coûts devront être payés pour toute réparation effectuée en dehors de la période de garantie. **La garantie ne couvre pas les frais de transport.**

## Réclamations au titre de la garantie

Cet équipement doit être emballé dans son emballage original et retourné à votre revendeur, vous pouvez également le retourner au distributeur Arcam **du pays d'achat**.

Celui-ci doit être envoyé en port payé via un transporteur renommé – et **non** par la poste. Le revendeur et le distributeur ne seront en aucun cas tenus responsables des problèmes pouvant survenir pendant le transport, la souscription à une assurance de transport est recommandée.

Pour davantage de détail, contactez Arcam aux coordonnées suivantes:

Arcam Customer Support Department,  
Unit 15, Pembroke Avenue, Waterbeach, CAMBRIDGE CB25 9QP, England

ou [www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk).

## Des problèmes ?

Si votre revendeur ne peut répondre à votre demande pour ce produit Arcam ou tout autre produit Arcam, veuillez contacter le Service client d'Arcam, à l'adresse ci-dessus, où nous ferons de notre mieux pour vous aider.

### La disposition correcte de ce produit



Cette inscription indique que ce produit ne devrait pas être disposé avec d'autres déchets ménagers dans tout l'EU. Pour éviter les maladies possibles liées à l'environnement ou à la santé humaine causées par des décharges non contrôlées et pour conserver les ressources matérielles, ce produit devra être recyclé de façon responsable.

Pour se débarrasser de votre produit, employez svp les services de collecte locale ou contactez le détaillant où le produit a été acheté.

## Gesetzliche Gewährleistung

Arcam-Produkte unterliegen strengen Qualitätskontrollen und technischen Verbesserungen. Falls unerwartet ein technischer Defekt Ihres Arcam-Produkts vorliegen sollte, stehen Ihnen als Käufer gesetzliche Gewährleistungsansprüche für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum gegenüber dem Händler zu, bei dem das Gerät gekauft wurde. Bitte wenden Sie sich in diesem Fall an den Verkäufer des Produkts.

### Hersteller-Garantie für Deutschland

Falls Sie das Produkt bei einem autorisierten Arcam-Fachhändler in Deutschland gekauft haben, haben Sie die Möglichkeit, das Produkt beim zuständigen Vertrieb zu registrieren. Dazu müssen Sie den Kaufbeleg und die Garantieforderungskarte zum deutschen Arcam-Vertrieb einsenden und bekommen dann die Herstellergarantiekarte zurückgeschickt. Die Garantiezeit beträgt beim Kauf über einen autorisierten Arcam-Fachhändler und nach Registrierung zwei Jahre für alle Geräte der Solo Neo-Serie und fünf Jahre für alle Geräte der FMJ-Serie. Der Ablauf für Österreich und die Schweiz kann unterschiedlich sein. Bitte wenden Sie sich an die entsprechenden Vertriebe.

Der Hersteller oder Vertrieb übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Unfall, Missbrauch, Verschleiß, Vernachlässigung oder unautorisierte Veränderungen bzw. Reparaturen entstehen. Außerdem wird keinerlei Verantwortung für Schäden oder Verlust des Gerätes während des Transports zum oder vom Garantiennehmer übernommen.

Die Herstellergarantie umfasst Teile- und Arbeitsstundenkosten. Nach Ablauf der Herstellergarantiezeit müssen Sie die vollen Kosten für Ersatzteile und Arbeitsstunden tragen.

Versandkosten werden nicht übernommen.

## Inanspruchnahme der Garantie

Das Gerät sollte in der Originalverpackung an den Händler zurückgegeben werden, bei dem es erworben wurde. Sie können es auch direkt an den Arcam-Service in Ihrem Land schicken. Der Versand sollte frei Haus durch einen angesehenen Kurier erfolgen. Da keine Verantwortung für Schäden oder Verlust während des Transports zum Händler oder zur Service-Werkstatt übernommen wird, sollten Sie das Gerät entsprechend versichern. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Arcam-Vertrieb oder vom

Arcam Customer Support Department

Unit 15, Pembroke Avenue, Waterbeach, CAMBRIDGE, CB25 9QP, England.

oder [www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk).

## Probleme?

Kann Ihr Arcam-Händler Fragen zu diesem oder einem anderen Arcam-Produkt nicht beantworten, wenden Sie sich bitte an den Arcam-Kundendienst.

### Entsorgung dieses Produkts



Dieses Zeichen zeigt an, dass dieses Produkt in der EU nicht in den Hausmüll entsorgt werden darf. Um Umweltschäden oder Krankheiten beim Menschen durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, sollte dieses Produkt entsprechend verantwortungsvoll recycelt werden. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem lokalen Entsorgungsunternehmen oder Elektronik-Sammelstelle oder kontaktieren Sie Ihren Fachhändler, um das Gerät zu entsorgen.



## Universele garantie

Deze garantie verleent u het recht op kosteloze reparatie van een defect product, gedurende één jaar vanaf de aankoopdatum, vooropgesteld dat het aangeschaft was bij een geautoriseerde Arcam dealer. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor defecten als gevolg van ongelukken, misbruik, verkeerd gebruik, slijtage, nalatigheid of ongeautoriseerde modificatie en/of reparatie, noch voor verliezen of beschadiging tijdens transport naar of vanaf de persoon die een garantieclaim heeft ingediend.

### De garantie dekt:

Onderdelen en arbeidskosten gedurende twee jaar vanaf de aankoopdatum. De klant moet na twee jaar zelf betalen voor beide onderdelen en arbeid. **De garantie dekt in geen enkel geval transportkosten.**

## Claims onder garantie

Deze apparatuur dient verpakt in de originele verpakking terug ingeleverd te worden bij de dealer waar het was aangeschaft of anders direct bij de Arcam distributeur **in het land waarin het product was aangeschaft.**

Het dient voorbetaald te worden verzonden via een deugdelijke koerier – **niet** per post. De dealer of distributeur is niet verantwoordelijk voor het apparaat tijdens transport, daarom is de klant geadviseerd het apparaat te verzekeren tegen verlies of beschadiging tijdens transport.

Neem voor meer informatie contact op met Arcam op:

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Arcam:

Arcam Customer Support Department,

Unit 15, Pembroke Avenue, Waterbeach, CAMBRIDGE, CB25 9QP, England.

of [www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk).

## Problemen?

Als uw Arcam-dealer uw vragen betreffende dit of een ander Arcam-product niet kan beantwoorden, neemt u contact op met de Arcam-klantendienst op het bovenstaande adres, en wij zullen ons best doen om u te helpen.

### De correcte verwijdering van dit product



Dit het kenmerk wijst erop dat dit product niet met ander huishoudenafval door de EU zou moeten worden geschikt. Om mogelijk kwaad aan het milieu of volksgezondheid te verhinderen ongecontroleerde afvalverwijdering en materiële middelen te behouden, zou dit product verantwoordelijk moeten worden gerecycleerd. Om uw product weg te doen, gebruik gelieve uw lokale terugkeer en inzamelingsystemen of neem contact op met de detailhandelaar waar het product werd gekocht.

## Garantía en todo el mundo

Esta le da derecho a que le reparen gratuitamente su unidad durante los primeros dos años posteriores a la compra, siempre que la compra original se haya hecho a un distribuidor autorizado de Arcam. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por defectos que surjan de accidentes, malos usos, abusos, desgaste, negligencia o por ajustes y/o reparaciones no autorizados, ni pueden tampoco aceptar responsabilidad por daños o pérdidas que ocurran durante el tránsito desde o hacia la persona que reclama bajo la garantía.

### La garantía cubre:

Piezas y costes de mano de obra durante dos años a partir de la fecha de la compra. Después de dos años debe pagar tanto por las piezas como por los costes de la mano de obra. **La garantía no cubre los costes de transporte en ningún momento.**

## Reclamaciones bajo la garantía

La unidad debe colocarse en su embalaje original y devolverse al distribuidor al que se le compró y si **no** está disponible, directamente al distribuidor de Arcam **en el país donde se compró el producto.**

Debe enviarse con el flete prepagado por un transportista de reputación, no por correo. No se puede aceptar ninguna responsabilidad por la unidad mientras esté en tránsito hacia el distribuidor o concesionario y por lo tanto se les aconseja a los clientes que aseguren la unidad contra pérdidas o daños durante el envío.

Para más detalles, contacte con Arcam en:

Departamento de Soporte al Cliente de Arcam,

Unit 15, Pembroke Avenue, Waterbeach, CAMBRIDGE, CB25 9QP, England.

o en [www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk).

## ¿Problemas?

Si su distribuidor Arcam no puede responder a cualquier consulta relacionada con este producto o cualquier otro de Arcam, contacte con el Soporte al Cliente de Arcam en la dirección anterior y haremos todo lo que esté a nuestro alcance para ayudarle.

### Forma correcta para deshacerse de este producto.

Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos domésticos en ningún lugar de la Unión Europea.



Para evitar posibles riesgos para el medio ambiente o para la salud humana por la eliminación no controlada de desechos, este producto debe reciclarse responsablemente.

Para deshacerse de su dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida y devolución disponibles en su área o contacte con el vendedor minorista donde se compró el producto.

## Всемирная гарантия

Эта гарантия даёт вам право на бесплатный ремонт данного устройства в течение двух лет со дня покупки, при условии приобретения устройства у авторизованного дилера компании Arcam. Производитель не несёт ответственности за неисправности, возникшие вследствие аварии, неправильного использования, дурного обращения, естественного износа, небрежности или запрещенного способа настройки и/или ремонта, равно как и ответственности в случае повреждения или утраты в процессе транспортировки устройства покупателем согласно условиям гарантии.

### Гарантия покрывает:

Запасные части и трудозатраты, связанные с ремонтом, в течение двух лет со дня покупки. По прошествии двух лет вам придется оплачивать как компоненты, так и затраты труда. Гарантия не покрывает транспортные расходы ни во время действия, ни после окончания гарантийного периода

## Условия действия гарантии

Устройство следует упаковать в оригинальную упаковку и вернуть дилеру, у которого оно было куплено. Доставку устройства следует доверить компании-перевозчику с хорошей репутацией, – но не пересылать устройство по почте. Компания не несет ответственности за устройство в процессе его доставки дилеру или дистрибьютору, поэтому покупателям рекомендуется обеспечить защиту устройства от возможных повреждений во время доставки.

За более подробной информацией обращайтесь в компанию Arcam:

Arcam Customer Support Department

Unit 15, Pembroke Avenue, Waterbeach, CAMBRIDGE, CB25 9QP, England

[www.arcam.co.uk](http://www.arcam.co.uk)

## Возникли проблемы?

Если ближайший к вам дилер Arcam не в состоянии ответить на ваш вопрос относительно этого или любого другого устройства Arcam, пожалуйста, обратитесь в департамент поддержки клиентов Arcam по указанному выше адресу, и мы сделаем всё возможное, чтобы помочь вам.

### Правильная утилизация устройства

Такой символ означает, что в странах ЕС это устройство, после того, как оно отслужит свой срок, нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором.



Чтобы исключить возможность причинения вреда окружающей среде и здоровью людей из-за неконтролируемого выброса отходов, а также – с целью экономии материальных ресурсов устройство должно быть надлежащим образом утилизировано.

Если вы хотите избавиться от своего устройства, обратитесь в специальный пункт утилизации или в магазин, где оно было куплено.





**ARCAM**

<http://www.arcam.co.uk>

Waterbeach, CAMBRIDGE, CB25 9QE, England